

KÄRCHER

makes a difference

VC 6 Premium



Deutsch	5
English	8
Français	11
Italiano	15
Nederlands	19
Español	22
Português	25
Dansk	28
Norsk	31
Svenska	34
Suomi	37
Ελληνικά	40
Türkçe	44
Русский	47
Magyar	51
Čeština	54
Slovenščina	57
Polski	60
Românește	63
Slovenčina	66
Hrvatski	69
Srpski	72
Български	75
Eesti	79
Latviešu	82
Lietuviškai	85
Українська	88
Қазақша	92

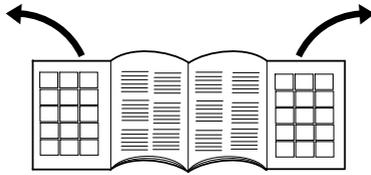
Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win

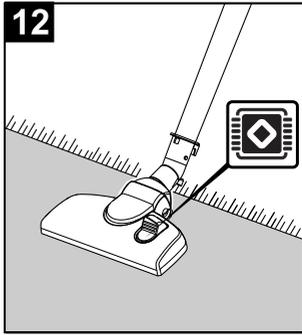
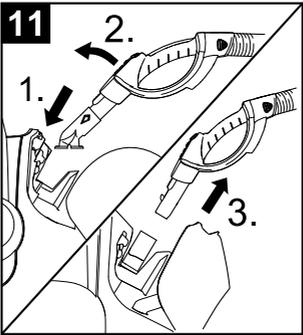
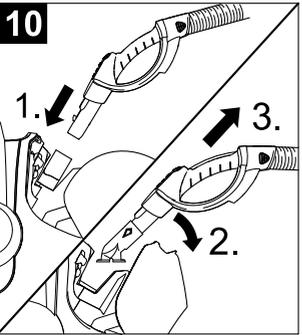
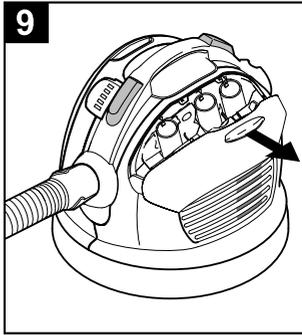
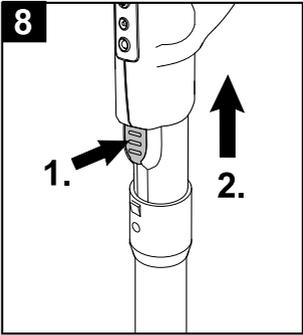
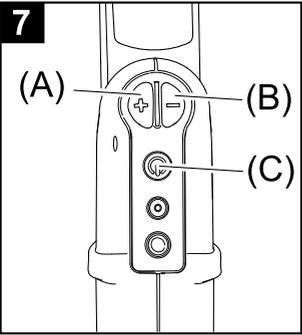
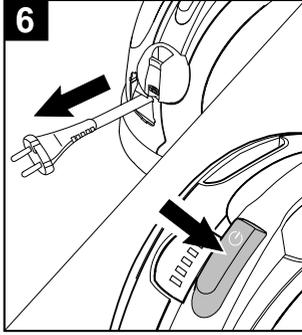
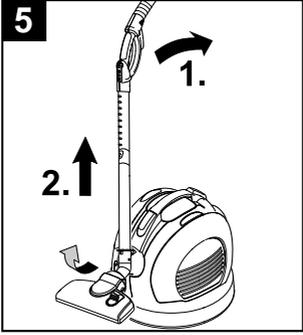
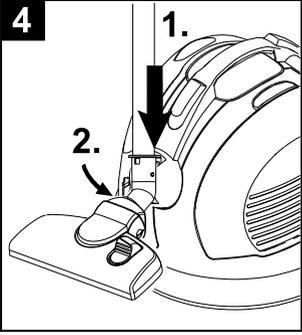
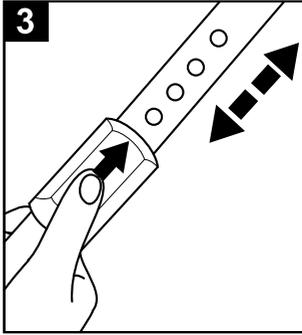
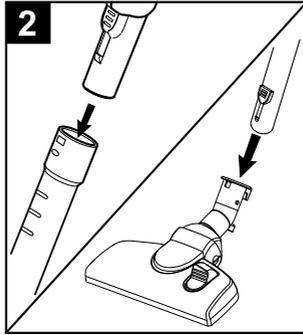
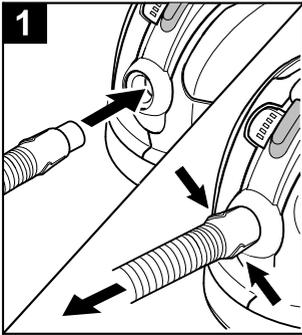


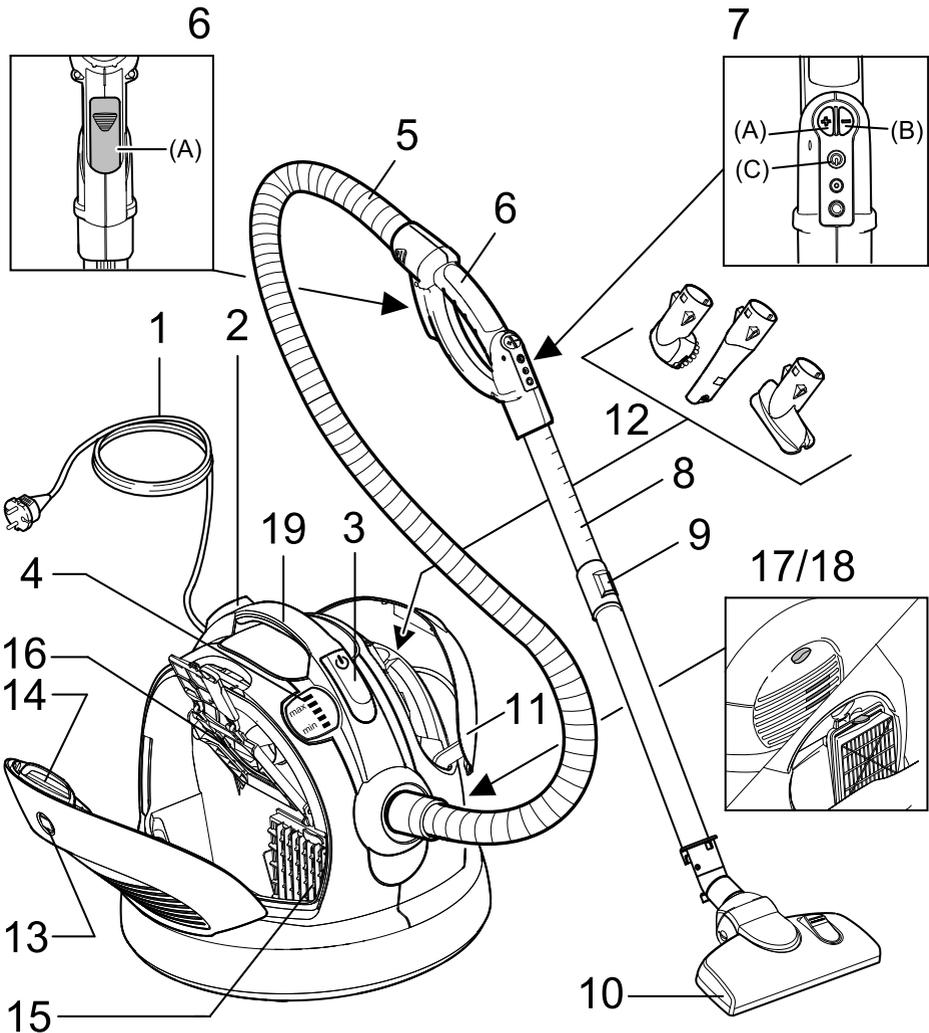
EAC



59653890 (04/16)







Оглавление

Общие указания	RU	5
Управление	RU	6
Уход и техническое обслуживание	RU	7
Технические данные	RU	8

Уважаемый покупатель!



Перед первым использованием устройства необходимо прочесть настоящую оригинальную инструкцию по эксплуатации и прилагаемые указания по безопасности. Далее действовать в соответствии с ними. Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Общие указания

Использование по назначению

Данный универсальный пылесос предназначен для использования в домашнем хозяйстве, он не подходит для промышленного использования.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате использования не по назначению или неправильного обращения с прибором.

Использовать универсальный пылесос только с:

- оригинальным пылесборным мешком.
- оригинальными запчастями, стандартными или специальными принадлежностями.

Запрещается использовать универсальный пылесос для:

- чистки людей и животных.
- Всасывание: насекомых (например мух, пауков и т.д.), вредных для здоровья веществ, острых, горячих или раскаленных предметов, мокрых предметов или жидкостей, легковоспламеняющихся или взрывчатых веществ и газов.

Охрана окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Утилизация фильтра и пылесборного мешка

Фильтр и пылесборный мешок изготовлены из экологически безвредных материалов.

Если они не содержат никаких веществ, которые запрещены для утилизации домашнего мусора, они могут быть утилизированы с обычным домашним мусором.

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраним бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

Сервисная служба

Филиал фирмы KÄRCHER с удовольствием ответит на ваши вопросы и окажет содействие при устранении неисправностей в приборе. Адрес указан на обороте

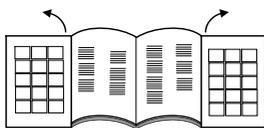
Заказ запасных частей и специальных принадлежностей

Выбор наиболее часто необходимых запчастей вы найдете в конце инструкции по эксплуатации. Запасные части и принадлежности Вы можете получить у Вашего дилера или в филиале фирмы KÄRCHER.

(Адрес указан на обороте)

Описание прибора

Откройте страницы с изображениями!



- 1 Сетевой шнур со штепсельным разъемом
 - 2 Кнопка смотки кабеля
 - 3 Кнопка Вкл./Выкл.
 - 4 Светодиодный индикатор мощности
 - 5 Всасывающий шланг
 - 6 рукоятка
(A) аккумуляторный отсек
 - 7 Регулятор мощности всоса
(A) + кнопка
(B) – кнопка
(C) функция ожидания
 - 8 Телескопическая всасывающая труба
 - 9 Регулировка телескопической всасывающей трубы
 - 10 Форсунка для чистки пола
 - 11 Крышка места хранения принадлежностей
 - 12 Место хранения принадлежностей QuickClick: содержит насадку для мягкой обивки, вытягиваемую насадку для щелей и мебельную щетку
 - 13 Индикатор смены фильтра
 - 14 Рычаг блокиратора, крышка пылесборного мешка / защитный фильтр мотора
 - 15 Защитный фильтр мотора
 - 16 Крепление пылесборного мешка
 - 17 Кожух HEPA-фильтра
 - 18 HEPA-фильтр *
 - 19 Рукоятка для ношения прибора
- * EN1822:1998

Перед началом работы

В комплекте вы найдете 2 аккумулятора. Перед началом чистки пылесосом вставить их в аккумуляторный отсек внизу, рядом с ручкой.

- Поднять и снять крышку аккумуляторного отсека.
- Установить аккумуляторы, при этом соблюдая правильную полярность (обозначения + и – на дне аккумуляторного отсека).
- Снова установить и закрыть крышку аккумуляторного отсека.

Начало работы

Рисунок 1

→ Вставьте патрубок шланга во всасывающее отверстие и einrasten.

→ Для снятия нажать оба стопорных выступа и вынуть шланг.

Рисунок 2

→ Рукоятку соединить с телескопической трубой и зафиксировать.

→ Половую насадку соединить с телескопической трубой и зафиксировать.

Рисунок 3

→ Используя регулировку, установить желаемую длину телескопической трубы.

Рисунок 4

→ Для хранения или при коротких перерывах в работе половую насадку навесить в парковочное положение на задней стенке прибора и надавить для фиксации в положении.

Рисунок 5

→ Для снятия нажать рукоятку назад в сторону прибора. При этом половая насадка высвобождается из парковочного положения и может быть вынута вверх.

Рисунок 6

→ Удерживая за штепсельную вилку, вытянуть кабель питания. Вставить штепсельную вилку в розетку.

→ Включите / выключите прибор.

Рисунок 7

→ Регулировка мощности всасывания выполняется с помощью кнопок на регуляторе мощности всоса:

нажать кнопку + (A), более высокая мощность всоса

нажать кнопку - (B), более низкая мощность всоса

Настроить мощность всасывания в зависимости от ситуации:

- **Низкая мощность всасывания** – для гардин, текстильных изделий, мягкой мебели, подушек
 - **Средняя мощность всасывания** – для легко загрязненных ковров /ковровых покрытий, высококачественных ковров, дорожек и половиков
 - **Самая высокая мощность всасывания** – для твердых напольных покрытий, сильно загрязненных ковров и ковровых покрытий
- При коротких перерывах в работе рекомендуется использовать кнопку режима ожидания (C): Нажать кнопку режима ожидания, прибор отключается, на приборе горит светоиндикатор, указывая на режим ожидания.
- Повторно нажать кнопку ожидания, можно продолжать работать дальше.

Указание: После нажатия кнопки режима ожидания пылесос начинает работать с ранее установленной мощностью всасывания.

Важное указание! Прибор при опасности перегрева автоматически отключается. Выключите прибор и потяните за штепсельную вилку. Убедитесь, что насадки, всасывающая труба или шланг не забились, и не требуется замена фильтра. После устранения неполадки дать прибору остынуть как минимум 1 час, затем прибор снова готов к работе.

Использование принадлежностей

Принадлежности QuickClick

Использовать принадлежности QuickClick

- **Форсунка для мягкой обивки:** для очистки мягкой мебели, матрасов, гардин и т.д.
- **Кисточка для мебели:** для щадящей очистки мебели и деликатных предметов, очистки книг, вентиляционных щелей в авто и т.д.
- **Насадка для щелей, вытягивается:** для углов, щелей и радиаторов отопления

Замена принадлежностей из отсека QuickClick

- Навесить половую насадку в парковочное положение на стенке прибора и надавить для фиксации в положении (см. рис. 4).

Рисунок 8

- Нажать кнопку отблокировки на рукоятке и снять рукоятку телескопической всасывающей трубы.

Рисунок 9

- Откинуть крышку отсека хранения принадлежностей.

Рисунок 10

- Вставить до упора ручку в желаемую деталь принадлежностей. При этом она фиксируется. В завершении повернуть вниз и вынуть.

Рисунок 11

- Для хранения насадку с рукояткой вставить в отсек принадлежностей и зафиксировать вверх. Снять рукоятку.
- **Указание:** Насадку можно также вынуть и установить на рукоятку вручную. Для разъединения нажмите кнопку разблокировки на ручке.
- **Указание:** Все вышеупомянутые шаги можно выполнить также с установленной телескопической всасывающей трубой. Для этого навесить половую насадку в парковочное положение на задней стенке прибора и надавить для фиксации в положении. Снять телескопическую трубу вертикально вверх.

Переключающаяся форсунка для пола

Рисунок 12

- **Ковры и ковровые покрытия:** Положения переключателя выбрать следующим образом:



Рисунок 13

- **Жесткие поверхности:** Положения переключателя выбрать следующим образом:



Окончание работы

- Выключить прибор и вытащить сетевую вилку.

Рисунок 14

- Нажать кнопку смотки кабеля. Кабель автоматически втягивается в прибор.
- Навесить половую насадку в парковочное положение на задней стенке прибора и надавить для фиксации в положении.

Транспортировка, хранение

- При транспортировке держите прибор за ручку и сохраняйте в сухом помещении.

Указание: Рекомендуется предварительно полностью убирать телескопическую всасывающую трубу

Уход и техническое обслуживание

Чистка прибора

- Прибор и принадлежности из искусственных материалов следует чистить стандартными моющими средствами для искусственных материалов.
- Очистить отсек пылесборного мешка сухой тряпкой / щеткой для пыли.

Замена пылесборного мешка

Номер для заказа 6.904-329

В комплект входит: 5 пылесборных мешков с запором и 1 фильтр защиты мотора.

Указание

Для считывания показания индикатора замены фильтра отделить телескопическую всасывающую трубу от рукоятки.

Рисунок 15

- Если индикатор смены фильтра в крышке полностью красный, пожалуйста, замените пылесборный мешок.
- Нажать рычаг разблокировки и открыть крышку.

Рисунок 16

- Разблокировать крепление пылесборного мешка и откинуть вверх.

Рисунок 17

- Закупорить пылесборный мешок с помощью запорного язычка, вынуть мешок и утилизировать.

Рисунок 18

- Вставить новый мешок до упора в крепление. Сперва нажать язычок вниз, затем ввести крепление в корпус и зафиксировать на корпусе аппарата.

Замена фильтра защиты патрона

Защитный фильтр мотора: заменять с каждым последним пылесборным мешком из упаковки.

- Фильтр защиты мотора находится за установленным пылесборным мешком. Перед установкой пылесборного мешка заменить фильтр защиты мотора.

Рисунок 19

- Разблокировать и вынуть рамку.
- Снять нижнюю часть рамки, вынуть старый фильтр защиты мотора и утилизировать. Вставить в рамку новый фильтр защиты мотора и установить нижнюю часть рамки.

Рисунок 20

- Снова установить и зафиксировать рамку.

Замена HEPA-фильтра

Номер для заказа 6 414-805

Фильтр для очистки выдуваемого воздуха.

HEPA-фильтр *: менять раз в год.

Рисунок 21

- Открыть крышку.
- Разблокировать и вынуть HEPA-фильтр.

Рисунок 22

- Вставить новый HEPA-фильтр и зафиксировать его.
- Закрыть крышку.

* EN1822:1998

Очистить форсунку для пола

Переключающуюся форсунку для пола требуется периодически очищать!

- Снять насадку со всасывающей трубы.

Чистка принадлежностей

Рисунок 23

- Рукоятку и всасывающий шланг для чистки или в случае засора можно отделить. Для этого нажать 2 блокиратора и разъединить
- Для соединения рукоятку состыковать со всасывающим шлангом и зафиксировать.

Замена батареи

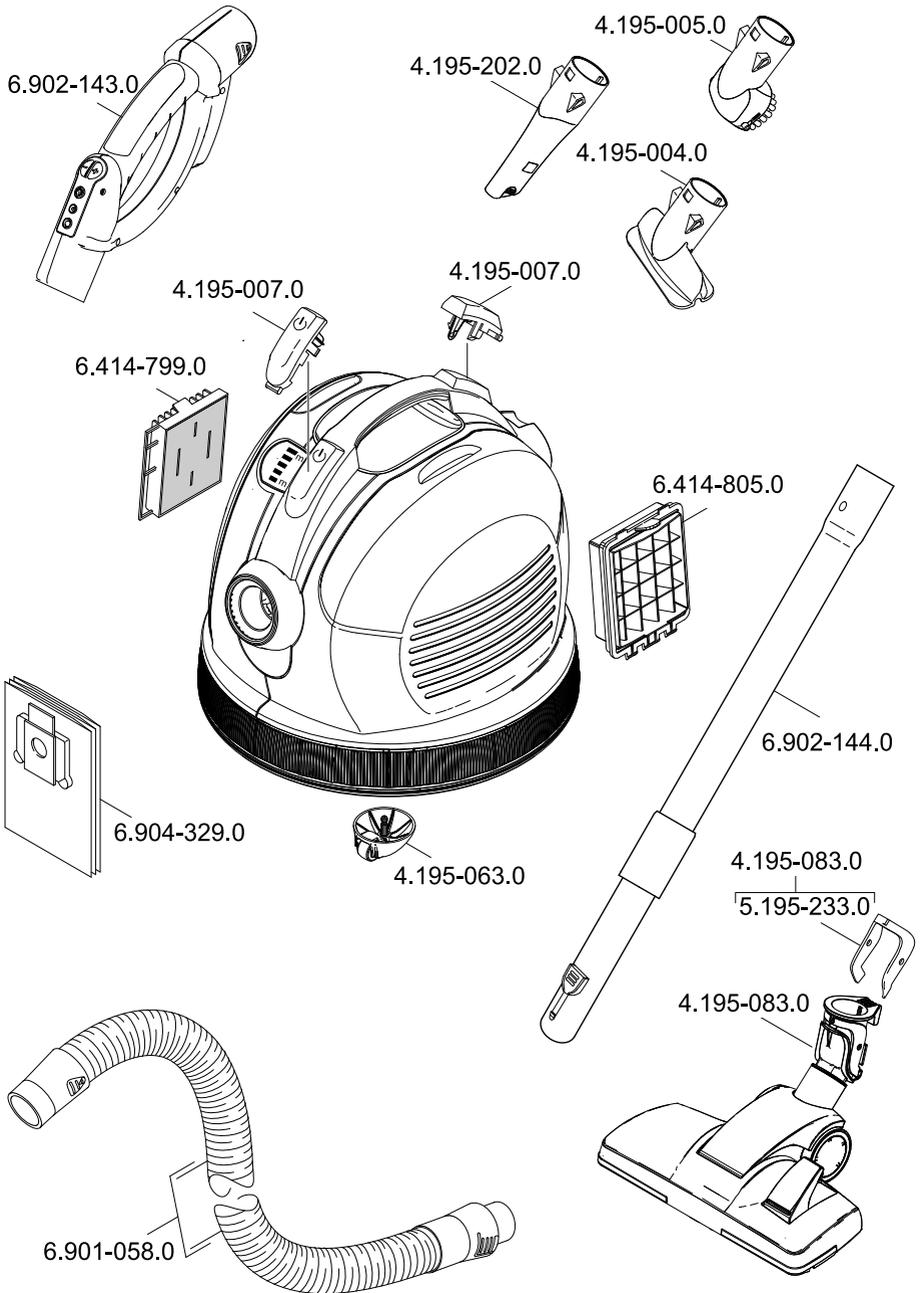
Указание: Для обеспечения функционирования беспроводной передачи батарея не должна быть разряжена. Если при нажатии кнопок не последовало никакой или последовала недостаточная реакция, пожалуйста, замените батарею.

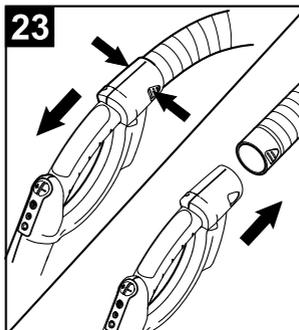
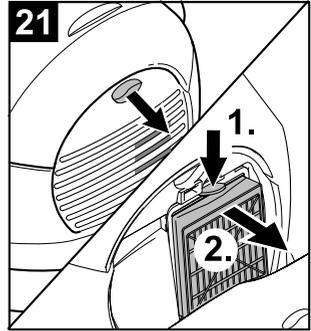
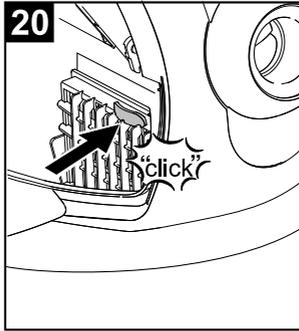
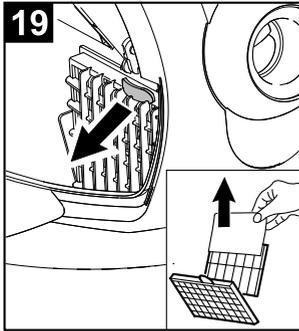
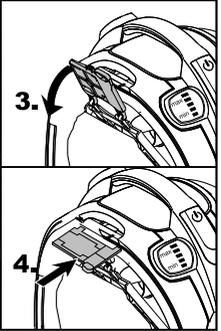
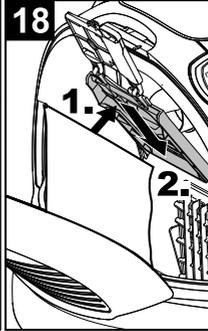
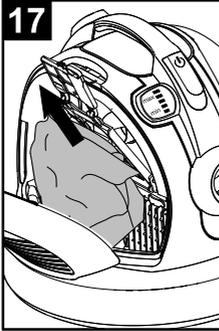
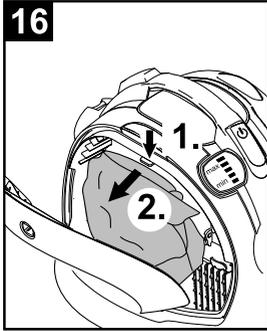
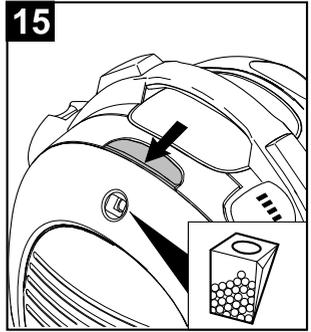
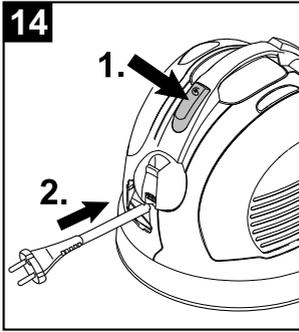
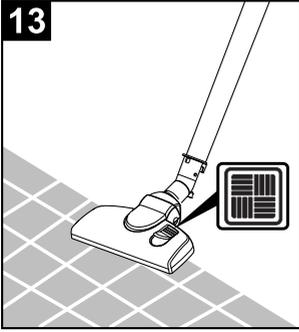
- Поднять и снять крышку аккумуляторного отсека.
- Вынуть старые аккумуляторы и утилизировать в соответствии с правилами.
- Вставить новые аккумуляторы, при этом соблюдая правильную полярность.
- Снова установить и закрыть крышку аккумуляторного отсека.

Технические данные

Напряжение	220 - 240 V
Вид тока	50/60 Гц
Сетевой предохранитель (инертный)	16 A
Класс защиты	II
Вес без (принадлежностей)	6,6 кг
Радиус действия	10 м
Габариты	ø 380 x мм 380
Номинальный внутренний диаметр насадок	35 мм
Уровень звукового давления (EN 60704-2-1)	57 дБ(А)
Экологический дизайн согласно 666/2013	
Индикативное ежегодное потребление	25,8 kWh/a
Номинальная потребляемая мощность	600 Вт
Удаление пыли с ковра	82 %
Удаление пыли с твердых напольных покрытий	104 %
Повторное удаление пыли	0 %
Уровень шума L _{WA}	72 дБ(А)

Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!







<http://www.kaercher.com/dealersearch>



Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212